

## تمام والدین اور طبی نگہداشت پیشہ وروں کے لیے

نیویارک شہر محکمہ تعلیم (DOE) اور اسکول کا دفتر صحت (OSH) خاص ضروریات کے حامل تمام طلباء کو خدمات فراہم کرنے کے لیے ملکر کام کرتے ہیں۔ یہ خدمات طلباء کو اسکول میں مکمل طور پر حصہ لینے کا موقع دیتی ہیں۔ اگر آپ کے بچے کو صحت سے متعلقہ خدمات بحالی ایکٹ کے جز 504 کے تحت سہولیات درکار ہیں، اس پیکٹ میں فارم (فارمز) مکمل کریں۔ نیویارک شہر محکمہ تعلیم کو ہر تعلیمی سال میں خدمات کے لیے ایک نئی منظوری مطلوب ہے۔

### تین قسم کے صحت سے متعلقہ خدمات اور سہولیات فارمز ہیں:

1. ادویات دینے کے فارمز (MAFs) - اس فارم کو آپ کے بچے کا طبی خدمات فراہم کنندہ ادویات وصول کرنے اور اسکول میں علاج کے لیے مکمل کرتا ہے۔
  - پانچ علیحدہ ادویات کے انتظامی فارمز MAFs ہیں؛ دمہ؛ الرجیز؛ ڈیابیطس؛ دورے اور عام۔
  - برائے مہربانی مکمل شدہ فارمز اسکول نرس کو دے دیں۔
2. طبی تجویز کردہ علاج (غیر دوائی) فارم - اس فارم کو آپ کے بچے کے طبی خدمات فراہم کنندہ خاص طریقہ کار کی گزارش کرنے کے لیے جیسے اسکول میں انجام دیے جانے والے ٹیوب فیڈنگ کیتھرائزیشن، سکشننگ، وغیرہ کے لیے مکمل کرے گا۔ یہ فارم تمام باصلاحیت نرسنگ علاج کے لیے ہے۔
  - برائے مہربانی مکمل شدہ فارمز اسکول نرس کو دے دیں۔
3. جز 504 سہولیات کے لیے گزارش - اس فارم کو خاص خدمات کی گزارش کرنے کے لیے استعمال کریں جیسے رکاوٹوں سے میرا عمارت، الیویٹر کا استعمال، امتحانی ترمیمات، وغیرہ۔
  - اس فارم کو متعلقہ خدمات کے لیے استعمال نہ کریں جیسے ذہنی/جسمانی ورزش سے علاج، جسمانی علاج، گفتار اور زبان کا علاج، صلاح کاری وغیرہ۔ متعلقہ خدمات ایک انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) کے ذریعے فراہم کی جانی چاہئیں۔
  - ان میں دو علیحدہ فارمز ہیں اور ان کو لازماً مکمل کرنا ہے: ایک والدین اور ایک آپ کے بچے کے طبی خدمات فراہم کنندہ کے لیے
  - برائے مہربانی مکمل کردہ فارمز اپنے اسکول کے 504 رابطہ کار کے پاس جمع کرا دیں۔

### والدین:

- برائے مہربانی ہر سال یہ فارم مکمل کرنے کے لیے اپنے بچے کو اسکول کے صحتیاتی نگہداشت پیشہ ور کے پاس لے کر جائیں۔
  - تمام مکمل شدہ فارمز اسکول نرس کے پاس نئے تعلیمی سال کی 1 جون، 2020 تک جمع کرا دیں۔ اس تاریخ کے بعد موصول کردہ فارمز کارروائی میں تاخیر کا باعث بن سکتے ہیں۔
  - اگر اسکول نرس نہ دستیاب ہو، تو آپ کو اپنے بچے کو دوا دینے کے لیے اسکول آنے کا کہا جاسکتا ہے۔
  - اگر آپ اسکول میں محفوظ کردہ (اسٹاک) دوا استعمال کرنا چاہتے ہیں، آپ کو اسکول کے تفریحی دوروں کے دن اور / یا بعد از اسکول پروگرام کے لیے اپینفرین اور دیگر خود سے لینے والی منظور کردہ ادویات کو اپنے بچے کے ساتھ بھیجنا لازمی ہے تاکہ یہ اس کے لیے دستیاب رہیں۔ محفوظ کردہ ادویات OSH عملے کے ذریعے صرف اسکول میں ہی استعمال کرنے کے لیے ہیں۔
  - برائے مہربانی اس فارم کی پشت پر دستخط کرنے کو یقینی بنائیں تاکہ آپ کے بچے کو یہ خدمات اسکول میں موصول ہوسکیں۔
  - دوا کے فارم (فارمز) کے اوپر کے ہاتھ کونے پر ایک چھوٹی اور جدید تصویر منسلک کر دیں۔ یہ اسکول کو آپ کے بچے کی درست شناخت کرنے میں مدد دے گا۔
- اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں تو براہ کرم طالب علم کے اسکول نرس اور / یا اسکول کے 504 رابطہ کار سے رابطہ کریں۔ آپ کے تعاون کا شکریہ۔

Health Care Practitioners: please see back of page.

**Health Care Practitioner Instructions for Completion of the Request for Accommodations Form**

Please follow these guidelines when completing the forms:

- Your patient may be treated by several health care practitioners. The health care practitioner completing the form should be the one treating the condition for which services are requested.
- This form must be completed by the student's licensed medical provider (MD, DO, NP, PA) who has treated the student and can provide clinical information concerning the medical diagnoses outlined as the basis for this request. Forms cannot be completed by the parent/guardian. Forms cannot be completed by a resident.

All requests for accommodations are based on medical necessity. Please ensure that your answers are complete and accurate. **All requests for medical accommodations will be reviewed by the Office of School Health (OSH) clinical staff, who will contact you if additional clarification is needed.** There is a school nurse present in most schools. Requests for 1:1 nursing will be reviewed on a case-by-case basis.

- Please clearly type or print all information on this form. **Illegible, incomplete, unsigned or undated forms cannot be processed and will be returned to the student's parent or guardian.**
- Provide the full name and current diagnoses of clinical relevance for the student.
- Describe the impact of the diagnoses/symptoms, medical issues, and/or behavioral issues that may affect the student during school hours or transport, including limitations and/or interventions required.
- Include any documentation and test results for any specialty services or referrals relevant to the accommodations requested.
- Only request services that are needed during school hours. Do not request medicine that can be given at home, before or after school hours.
- If a student requires medications or procedures to be performed, please complete and submit all relevant Medication Administration Forms (MAFs) and/or a Request for Medically Prescribed Treatment. The orders should be specific and clearly written. This allows the school nurse to carry it out in a clinically responsible way.
- Requests for alternative medicines will be reviewed on a case-by-case basis.
- Clearly print your name and include the valid New York State, New Jersey, or Connecticut license and NPI number.
- On the Medical Accommodations Request Form:
  - Please list the days and times that are best to contact you to provide further clarification of the request.
  - Please sign the attestation documenting that the information provided is accurate.
- Epinephrine may be stored in the classroom, in a common area, or transported with students as indicated in their Allergy Response Plan.

**Student Skill Level:** Students should be as self-sufficient as possible in school. Health Care Practitioners must determine whether the child is nurse-dependent, should be supervised, or is independent to take medicine or perform procedures

- **Nurse-Dependent Student:** nurse must administer. Medicine is typically stored in a locked cabinet in the medical room.
- **Supervised Student:** student self-administers, under adult supervision. The student should be able to identify their medicine, know the correct dose and when to take it, understand the purpose of their medicine, and be able to describe what will happen if it is not taken.
- **Independent Student:** student can self-carry/self-administer. For students who are independent, initial the section of the form that allows student to self-administer at school and during trips. **Students are never allowed to carry controlled substances.**
- ***If no skill level is selected, OSH clinical staff will designate the student as nurse-dependent by default, until further advised by the student's health care practitioner.***

Thank you for your cooperation.